

## Ungarettijeva pesem

VEČNO Med utrganim in podarjenim cvetom  
neizrazljivi nič

MOJ DOM Po dolgem času  
ga je presenetila  
ljubezen

Mislil sem da sem raztrosil jo  
po svetu

ŽIVO BITJE SEM Kot ta šmihelski  
kamen  
tako hladen  
tako trd  
tako ves izsušen  
tako uporen  
tako do dna  
brez duše

Kot ta kamen  
je moj jok  
nikomur viden

Smrt  
moraš plačati  
živeč

*Vrtača na Višini štiri, 5. avgusta 1916*

ROMANJE V zasedi  
v tem črevesju  
ruševin  
sem ure in ure  
vlačil

svoj skelet  
 razžrt od blata  
 kot podplat  
 ali kot seme  
 glogovega grma

Ungaretti  
 človek muke  
 že najmanjša iluzija  
 te navda s pogumom

Reflektor  
 z onkraj  
 spelje celo morje  
 v mèglo

*Vrtača z osamljenim drevesom, 16. avgusta 1916*

SVETI MARTIN  
 NA KRASU

Od vseh teh hiš  
 ostal  
 je le  
 kak kos zidu

Od vseh  
 ki sem se družil z njimi  
 ni ostalo  
 niti toliko

Toda v srcu  
 križ noben ne manjka

Moje srce  
 je najbolj razmrcvarjena dežela

*Vrtača z osamljenim drevesom, 27. avgusta 1916*

TRENJE

S svojo volčjo lakoto  
 se spuščam  
 k svojemu telesu ovčke

Kakor bedna  
barka sem  
in kot pohotni ocean

*Lokvica, 28. septembra 1916*

DALEČ Daleč daleč  
kakor slepca  
so peljali me za rôko

*Versa, 15. februarja 1917*

NEČIMRNOST Nepričakovano  
se visoka  
vzpne nad razvaline  
čista  
osuplost  
neizmernosti

In človek  
sklonjen  
nad vodó  
ujeto  
v igro sonca  
prepozna se  
v senci

Ziblje se  
in počasi  
lomi

*Dol, 19. avgusta 1917*

ZDOLGOČASENOST Mir, ko iz votka sanj se je izvilo  
Trpko telo, ki mu zdaj grem naproti.

Svetlà bila je v moji njena roka,  
Ki oddaljuje se, čimbolj se bližam.

Že sem se zgubil v teh brezplodnih dirkah.

Ko je zavelo jutro, se je ulegla,  
In se smejala, mi iz oči zletela.

Služabnica norosti, zdolgočasenost,  
Premalo sladka si bila in pijana.

Kako da ni za tabo šel spomin?  
Je mar oblak tvoj dar?

Mrmranje je in s pesmijo  
Pradavno krošnje naseljuje.

Spomin, prikazen gibka,  
Posmeh otožni,  
Temà krvi . . .

Kot plah studenec  
V prastari senci oljk  
Uspavat me prihajaš . . .

Vsa še skrivnostno jutro  
Po svojih ustnicah hlepiš . . .

Naj níkdar več jih ne spoznam!

(1922)

KAJN Po pravljicnih peščinah teče  
In lahka mu je noga

Pastir volkov,  
Zobje so ti begotna luč,  
Ki naše dni prebada.

Zanos, nasilje,  
Hropenje host in tista roka,  
Ki lomí, kot da nič ni, stare hraste,  
Po srčni si podobi ustvarjen.

In ko zelo teman je čas,  
Si ti veselo  
Telo sredi začaranih dreves?

In ko raznaša me od poželenja,  
Čas spremeni se, mračen krožiš,  
S korakom mojim mi bežiš.

O, kot studenec v senci spati!

Ko jutro je skrivnost še zmerom,  
Sprejel bi, duša, te  
Spočiti val.

Ne bom te, duša, nikdar znal umiriti?

Ne bom nikoli videl v noč krvi?

Vsiljivi otrok dolgega časa,  
Spomin, spomin neutrudljivi,  
Mar res ni vetra, ki s seboj  
Odnese bi oblake tvojega prahu?

V oči bi spet vrnila se nedolžnost,  
Večno videl bi pomlad.

In, končno vendar nov,  
Bi bil, spomin, pošten.

1928

KJER LUČ Škrjanček valujoči  
Nad mladim travnikom v veselem vetru,  
Lahkotno čutijo te rôke, pridi.

Na vse tu spodaj bova pozabila,  
Na morje in nebo,  
Na mojo kri, za boje zmerom vneto,  
In na korake senc v spominu,  
Globoko sredi rdenja novih juter.

Tja, kjer svetlobe list več ne upogiba,  
 Kjer srd in sanje so na drugem bregu,  
 Tja, kjer večer leži,  
 Ponesel te bom, pridi,  
 Na zlate griče.

Midva brez let, in stalni čas  
 V vsem svojem izgubljenem siju  
 Bo najina ponjava.

1930

DUŠIM SE,  
 SI ZAKRIČAL

Nisi mogel spati, nisi spal...  
 Dušim se, si zakričal...  
 Z obraza, ki ti zginil je v lobanjo,  
 So se oči, ki jasne so bilé  
 Še hip pred tem,  
 Oči so se razširile... Zgubile...  
 Od nekdanj sem bil plah, uporen,  
 Ves moten, toda čist, svoboden, srečen  
 Sem spet rojeval v tvojem se pogledu...  
 Potem so usta, usta,  
 Ki so nekoč se zdela, skoz vse dni,  
 Blisk ljubkosti, veselja,  
 Ta usta so zveržila se v nemem boju...  
 Otrok je umrl...

Devet let, sklenjen krog,  
 Devet let, ki ne dnevi ne minute  
 Se nikdar več ne bodo jim pridružili:  
 V njih hrani se  
 Edini ogenj mojega upanja.  
 Lahko te iščem, spet lahko te najdem,  
 Lahko grem, neprestano hodim,  
 Da spet te z enega  
 Na drugi konec tvojih  
 Devet let vidim rasti.  
 Jaz neprenehoma lahko,  
 Z vso jasnostjo lahko  
 Občutim v svojih rôkah tvoje rôke,  
 Ročice tvoje drobne,

Ki mojih, zanje se grabeč, še ne poznajo,  
 Vsak dan bolj občutljive tvoje rôke,  
 Ki z zmerom večjo vednostjo  
 Prepuščajo se mojim rôkam,  
 Te tvoje rôke, ki koščeno suhe  
 In same — strašno blede —  
 Same odpočivajo se v senci . . .  
 Cvetoč si bil še prejšnji teden . . .  
 Domov ti grem iskat obleko, potlej  
 V krsto bodo te prišli zabit  
 Za zmerom. Ne, za zmerom  
 Pogum si moje duše in jo osvobajáš.  
 Zdaj bolje osvobajáš jo,  
 Kot jo je znal tvoj živi smeh:  
 Še preizkušaj jo, moči ji daj,  
 Če hočeš — k tebi, dragi — da se dvignem,  
 Kjer je življenje mir, brez smrti.

Plačujem, ker te moram preživeti,  
 To grozo let, ki ti jih kradem  
 In tvojim letom jih dodajam,  
 Ves blazen od očitanja vesti,  
 Kot da bi ti, med nami še in živ,  
 Še zmerom rasel,  
 A rase, prazna,  
 Le moja odvratna stárost . . .

Bila je noč kot zdaj  
 In ti si dal mi rôko, nežno rôko . . .  
 Prestrašen sem sam v sebi se poslušal:  
 Preveč sinjine je v tem južnem nebu,  
 Preveč zvezdá ga napolnjuje,  
 Preveč; domače pa, za nas, nobene . . .

(Gluho nebo, ki se brez vetra spušča  
 In bom ves čas ga slišal k tlom tlačiti  
 Te rôke, ki mu skušajo ubežati . . .)

SKRIVNOSTNA      Zadnja ljubezen proti vzhodu gleda,  
 HRVAŠKA:        Od tam temní mi kri  
 DUNJA            S temò košutinih oči, ki mi,

Če k lastnim ustom ona jih obrne,  
Samo še razboli  
To skrito slo, ko v žamet jih odene.

Ves čas vrteče se oči košute,  
Osuple, da nestalnost njenih čudi  
S koraki zapeljivimi zalet  
Ji ukazuje nezadržna.

Nov skok, v nabreklem srdcu  
Se trgajoč, razpleta,  
Z miline hrbta  
V temačno leopardko  
Izviije se košuta.

O, nove sanje, ali ne postajaš  
V svoji nedolžnosti nepremagljivi,  
Ovčica z nenavadno avanturo?

Zadnja ljubezen bolj boli kot druge,  
Nedvomno hrani se  
Iz krutosti spomina.

Tu si. Ne nudiš mi pozabe, ti,  
Ki zdaj se kot žrebica opotekaš,  
Drhteča Dolgonoga?

Izza pozabe, izza  
Spomina bliske mi prinašaš.

Muhasta Hrvatica, svetla noč,  
Ob tebi  
Sem suženj in sem kralj.

Kralj? Bi bila še zmerom neukrotljiva?

(12. aprila do 24. julija 1969)

Prev. Ciril Zlobec

(Iz zbirke Lirika, ki bo v kratkem izšla pri Mladinski knjigi)